
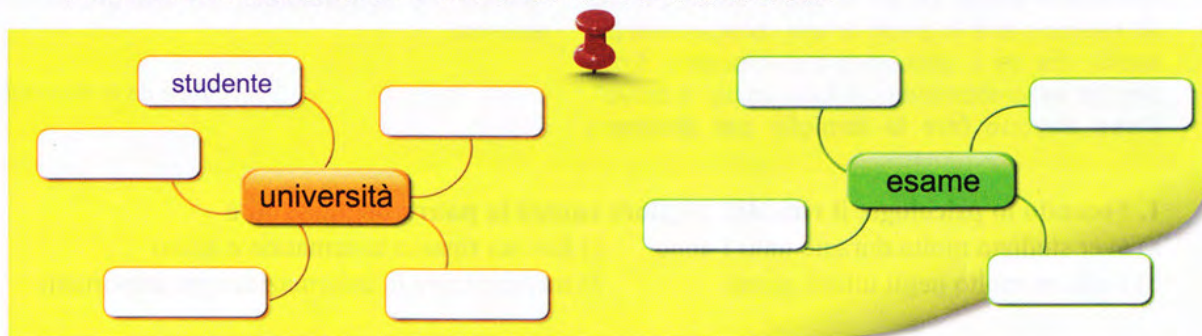



Per cominciare... 准备……

-  1 Lavorate in coppia. Associate quanti più termini potete alle due parole chiave presenti negli schemi e confrontate le vostre liste con quelle dei compagni. 两人一组，根据表中所给的两个关键词试着联想更多的词汇，然后参考其他同学所填写的内容。



-  2 Qual è o era il vostro rapporto con gli esami a scuola o all'università? Parlatene. 你们与中学(或大学)的考试有着(或曾有过)怎样的关系? 对此进行讨论。
- 3 Secondo voi, nel testo dell'attività successiva, di che cosa parla lo psicologo? Formulate delle ipotesi. 在下面一篇文章中，你认为那位心理学家在说什么? 写出你们的猜想。

Comprensione del testo 理解文章

- 1 Leggete il testo e indicate le affermazioni corrette tra quelle proposte. 阅读下面的文章，在不同的选项中选择最合适的答案。

Esami: la parola allo psicologo

Arrivano gli esami, ed insieme agli esami, la paura, che a volte rischia di mandare all'aria tutto. Come combatterla? Questi i consigli agli studenti di Tiziano De Luca, docente di psicologia dello sviluppo all'Università La Sapienza di Roma.

“Lo strumento migliore per combattere la paura è sentirsi preparati. Naturalmente, aver studiato in precedenza è importante, ma è molto importante anche aver fatto un buon ripasso, il che sembra una cosa banale ma non lo è. Perché bisogna fare dei sommari, mettere in evidenza i temi più rilevanti, magari suddividendo un argomento in sottounità, perché questo aiuta molto la memorizzazione. Leggere e rileggere in modo lento, passivo è una gran perdita di tempo, mentre il ripasso è una cosa attiva. I ragazzi dovrebbero chiedere agli insegnanti di essere aiutati in questo senso, aiutati ad orga-

nizzare il pensiero. E potrebbero aiutarsi tra di loro, ripetendo in coppia le materie e interrogandosi a vicenda. Questo insieme di conoscenze e di capacità di controllarle dovrebbe ridurre la paura. E poiché la paura nasce dall'ignoto, è molto utile avere un'idea precisa di come si svolgerà l'esame, aver fatto delle 'prove generali'. Inoltre, è importante non fare una vita troppo sedentaria e prevedere qualche pausa e qualche distrazione. Il giorno prima dell'esame, poi, bisogna assolutamente staccare, non pensarci più per una mezza giornata almeno. E quando si arriva a scuola, se c'è qualche compagno particolarmente ansioso e agitato, meglio allontanarsi, perché si tratta di emozioni contagiose”.

E se malgrado tutto questo, al momento dell'esame arriva l'attacco di panico?

“Bisognerebbe aver imparato qualche semplice esercizio di rilassamento. Ad esempio, già fare

5

10

15

20

25

30

35

40 dei lunghi respiri è una cosa che tranquillizza, si
 45 riacquista un ritmo diverso, più calmo, e si può
 fare anche un momento prima di sostenere l'e-
 same. Inoltre, imparare qualche 'mossa', diciamo
 così, di rilassamento muscolare indubbiamente
 serve. Ci si ferma un momento e si fa un
 esercizio, in modo da controllare l'ansia".
**In linea di massima, meglio rilassati o meglio
 50 adrenalinici?**
 "Dipende dal temperamento individuale e dalla
 quantità di stress. Un po' di stress serve, perché
 ad esempio si è in grado di fare collegamenti più
 rapidi, ma se è eccessivo può bloccare. Ecco
 perché servirebbe aver già fatto un po' di prove".
**Cosa devono fare le famiglie per aiutare i
 ragazzi, e cosa devono assolutamente evita-
 re?**
 "Devono cercare di tranquillizzarli e non devono
 creare un clima competitivo, sostenendo nello
 studio, ma evitando di drammatizzare l'evento.
 In genere la paura aumenta se si associa il falli-
 mento all'esame ad una bocciatura su tutta la
 linea, una bocciatura della persona. Ma l'esame
 non è un giudizio sulla persona, è un giudizio
 sulla sua preparazione, quindi non va né soprav-
 valutato né sottovalutato, va interpretato con
 realismo".

tratto da *la Repubblica*

1. Secondo lo psicologo, il rimedio migliore contro la paura degli esami è

- a) aver studiato molto durante tutto l'anno
- b) studiare molto negli ultimi giorni
- c) fare un ripasso sistematico e attivo
- d) memorizzare le informazioni più importanti

2. È molto importante

- a) non pensare troppo agli esami
- b) non pensare affatto agli esami
- c) pensare solo agli esami
- d) non essere distratti

3. Se durante l'esame ci si sente molto stressati

- a) meglio ripetere l'esame un altro giorno
- b) bisogna chiedere aiuto all'esaminatore
- c) aiuta conoscere qualche tecnica anti-stress
- d) bisogna pensare a cose positive

4. In genere lo stress

- a) è positivo solo se moderato
- b) aiuta chi pensa in modo veloce
- c) aiuta anche quando è eccessivo
- d) serve sempre

5. I genitori

- a) devono spiegare quanto sono importanti gli esami
- b) devono ignorare l'importanza degli esami
- c) non devono occuparsi affatto dello studio
- d) non devono trasmettere la loro ansia

 **2 Date al testo un titolo alternativo. Quale dei titoli proposti dai compagni vi piace di più?**
 试着给文章另拟一个标题。在同学们给出的不同标题中，你们最喜欢哪一个？

B Riflettiamo sul testo 分析文章

1 Con l'aiuto di quanto appena letto nel testo sottolineate il significato delle espressioni in blu.
 根据刚刚阅读的文章内容，选择蓝色的词语的正确意义。

- ...rischia di **mandare all'aria** tutto (2): a. rovinare, b. elevare, c. avere successo
- ...interrogandosi **a vicenda** (21-22): a. l'un l'altro, b. ogni tanto, c. se possibile
- ...bisogna assolutamente **staccare** (30): a. dividere, b. fare una pausa, c. concentrarsi
- ...**in linea di massima** (46): a. al massimo, b. in genere, c. soprattutto
- ...una bocciatura **su tutta la linea** (60-61): a. parziale, b. permanente, c. totale

2 Cercate di costruire delle frasi usando le espressioni che seguono. 试用下列表达方式造句。

- in precedenza* (9):
- il che* (10):

in coppia (21):
si tratta di (34):
in modo da (45):

C Lavoriamo sul lessico 词汇练习



- 1 **Lavorate in coppia. Trovate la parola estranea in ogni gruppo.**
 两人一组，选出每组单词中与其他单词不同类的一个单词。

conferenza facoltà ateneo università
 studente alunno allievo candidato
 prova test provino esame
 sostenere superare passare bocciare
 docente preside maestro insegnante
 stressato preparato ansioso agitato

- 2 **Completate le frasi con i derivati delle parole date tra parentesi.**
 用括号中所给单词的正确形式填写下列句子。

- Il governo ha finalmente annunciato unae (*ridurre*) delle tasse!
- Ogni volta che volevo parlarle provavo uno (*bloccare*) psicologico.
- A questo punto vorrei fare unae (*precisare*).
- È solo grazie alo (*sostenere*) dei suoi che ce l'ha fatta.
- L'attuale sindaco ha annullato tutte le decisioni di quelloe (*precedere*).



D Ascoltiamo 听力练习



- 1 **Ascolterete un'intervista ad una ragazza che parla del modo migliore di copiare durante gli esami di maturità. Quali pensate siano le strategie migliori?** 你们将听到一段采访录音，采访的对象是一个女生，她将讲述考试中取得高分的技巧和策略。你们认为最好的策略是什么？



- 2 **Ascoltate l'intervista e segnate con una X le affermazioni presenti.**
 听这段采访录音，用“X”标出与录音内容相符合的选项。

- 1. Il conduttore della trasmissione non è molto bravo con gli sms.
- 2. Gli studenti devono consegnare i cellulari prima dell'esame.
- 3. Gli sms inviati agli studenti sono molto brevi.
- 4. Non è possibile andare in bagno durante l'esame.
- 5. In Internet è possibile trovare le prove d'esame risolte.
- 6. Per copiare, gli studenti si affidano ad una persona fuori dalla classe.
- 7. Nelle scuole italiane ci sono postazioni Internet.
- 8. I professori sorvegliano molto attentamente durante gli esami.



E Lavoriamo sulla lingua 语言练习



1 All'inizio dell'articolo di pagina 5 abbiamo visto l'espressione "mandare all'aria". Lavorando in coppia sostituite le parti in blu con le espressioni date a destra. 在阅读第5页文章之前, 我们已经学习了mandare all'aria这样的表达方式。两人一组, 用右边方框中所给的表达方式替换下列句子中蓝色标示的部分。

1. Povero Gianni! Se sapessi quante offese di sua suocera ha dovuto tollerare!
2. Mario era calmo, ma quella parola l'ha fatto arrabbiare.
3. Non ho mai offeso nessuno che non se lo meritasse.
4. Era contrario a questo progetto e ha fatto di tutto per farlo fallire.
5. Rai 3 ha deciso di non trasmettere più film violenti prima di mezzanotte.

mandare:
in bestia
a rotoli
giù
in onda
a quel paese

2 Completate il testo scegliendo la parola giusta tra le quattro proposte. 在4个选项中选择一
个最合适的答案填写在下面文章的空白处。

Il massimo è 100, ma lei ha preso 104!



FIRENZE - In camera ha il poster della Fiorentina, e meno male. Perché sennò era troppo. "Ora si dirà che sono seria, che sono secchiona, lo so. Ho solo fatto il mio(1)". Il massimo era cento, a lei hanno dato centoquattro. A lei, Federica Nesti, diciannove anni, la supermatura d'Italia. Un esame di maturità(2), non l'avevano mai visto da queste parti. San Marcello Pistoiese, montagna toscana, sulla(3) per l'Abetone. Il presidente della commissione esaminatrice si è(4) scusato: "Signorina, dandole solo il massimo dei voti e l'applauso accademico, le ruberemmo(5). Lei merita di più".

E così, Federica, allieva(6) dell'istituto tecnico commerciale Igea di San Marcello, una scuola pubblica, se n'è tornata al paese con un 104. Possibile? Possibile: 99 era il punteggio(7) dalla ragazza (che partiva con un credito di venti punti) dopo lo scritto e l'orale, e cinque sono stati i voti di quel bonus che la commissione può assegnare(8) l'esame sia particolarmente brillante. Quello di Federica è finito con l'applauso del pubblico.

La tesina sull'Italia tra le due guerre, Pirandello, la prova di francese, un trionfo. Ci(9), Miss 104, a prendere il massimo dei voti. "Sono molto(10) con me stessa, ho sempre studiato con passione. Grande attenzione in classe,(11) distrazioni, molti appunti". Primo banco, ovvia-

mente. Molte serate in casa, ovviamente. "Sì, quando gli altri uscivano, io restavo in camera a(12). Ci sarà tempo per gli amici". Niente fidanzato, naturalmente: "Non ho incontrato il tipo giusto".

1.	a. obbligo	b. dovere	c. compito	d. impegno
2.	a. tale	b. tanto	c. così	d. uguale
3.	a. strada	b. via	c. direzione	d. parte
4.	a. ovviamente	b. ormai	c. dunque	d. quasi
5.	a. qualcosa	b. tutto	c. molto	d. poco
6.	a. modello	b. tipo	c. forte	d. simbolo
7.	a. conquistato	b. conseguito	c. fatto	d. guadagnato
8.	a. quando	b. nonostante	c. se	d. qualora
9.	a. pensava	b. intendeva	c. teneva	d. voleva
10.	a. cattiva	b. esigente	c. buona	d. tollerante
11.	a. niente	b. nulla	c. troppe	d. qualche
12.	a. leggere	b. passare	c. ripassare	d. riposarmi

F Riflettiamo sulla grammatica 语法思考

1 Nel testo “Esami: la parola allo psicologo” abbiamo incontrato le frasi che seguono. 在文章Esami: la parola allo psicologo中我们遇到了下列表达方式。

- Lo strumento migliore per combattere la paura è sentirsi preparati.
- Leggere in modo lento, passivo è una gran perdita di tempo.
- ...aver studiato in precedenza è importante.
- ...è utile aver fatto delle ‘prove generali’.

Come si forma l’infinito passato e in cosa si differenzia da quello presente? 如何正确地使用不定式过去时? 如何区别不定式现在时和过去时?

1 - 2

2 Protagonista del primo articolo è uno psicologo. Qual è il plurale della parola *psicologo*? Sapreste indicare il singolare o il plurale delle parole seguenti? 第一篇文章的主人公是一位心理学家, 那么单词*psicologo*的复数形式是什么? 你们能写出下列所给单词的单数或复数形式吗?

psicologi	classici
cardiologi	simpatico
alberghi	cataloghi
parchi	dialogo

Riuscite a formulare una regola? Attenzione, ce n’è più di una! Consultate l’appendice grammaticale nel *Quaderno degli esercizi*.

3 - 4

你们从中找到什么规律吗? 注意: 不止一条规律! 请参照《练习手册》中的有关语法注解。

G Parliamo e scriviamo 口头与笔头练习



1 Quali sono o erano le vostre materie preferite a scuola? Potete spiegare perché? 哪些学科是(或曾经是)你们在学校里最喜欢的? 你们能解释原因吗?

2 Voi avete/avevate qualche strategia o dei trucchi per studiare e prepararvi agli esami? Scambiatevi delle idee. 你们有(或曾经有过)一些策略或者窍门来应付考试吗? 互相交流一下。

3 Generalmente, che cosa pensate della scuola e dell’università? Il sistema favorisce l’apprendimento? La personalità degli studenti viene rispettata? Portate degli esempi a sostegno delle vostre idee. 总的来说, 在你们的印象中中学或者大学意味着什么? 学校的体制有利于学习吗? 学生的个性发展能得到保护吗? 举出一些例子来证明你们的观点。

4 Rispondete in 160-180 parole alla seguente lettera che leggete su una rivista italiana: 你们在一本意大利杂志上看了的一封信, 用160~180个词回复这封信。

“Caro direttore, la mia vita non ha senso. È tutta casa-scuola, scuola-casa. Non è che non posso uscire. È che ne ho perso la voglia. Penso solo a questi maledetti esami che si avvicinano, proprio come un meteorite disastroso. Spesso non riesco nemmeno a dormire. Secondo Lei, ne vale la pena? La prego di darmi un consiglio.” “亲爱的主持人, 我的生活毫无意义。每天就是从学校到家, 从家到学校。不是我不能跳出这样的生活, 而是我已经没有那个意愿了。我总是想着那些该死的没完没了的考试, 那对我来说简直就是一场灾难。这些考试经常让我无法入睡。依您看, 我这样做值得吗? 请您给我一些建议。”



H Riflessioni linguistiche 语言背景

Sapete cosa vuol dire *marinare la scuola*? Disertare, non andare a scuola per uno o più giorni. *Marinare* letteralmente significa mettere un cibo nell’aceto per conservarlo. Quindi, nello stesso modo, si “conserva” la scuola, si mette da parte per il futuro. Si dice anche *salare la scuola*, *bigiare la scuola* o *fare forza a scuola*. 你们知道 *marinare la scuola* 是什么意思吗? 意思是“一天或几天不去学校”。*Marinare* 字面上的意思是把食物放进醋里保存。用这样的方法把学校也“保存”起来了, 留着将来再用。人们还可以说 *salare la scuola*, *bigiare la scuola* 或者是 *fara forza a scuola*。